



**ASSEMBLY MEMBER**  
**LATOYA JOYNER**  
**77<sup>TH</sup> ASSEMBLY DISTRICT**  
ASSEMBLY.STATE.NY.US/MEM/LATOYA-JOYNER



MAYO 2015 - NOTICIARIO

VOL. 1, 5<sup>ta</sup> EDICIÓN

**Apoyando a los ancianos del Distrito 77 en Findlay House**



Enfocándose en el bienestar de nuestros ancianos y en sus familias, la asambleísta Latoya Joyner celebró su primera Exposición Anual sobre el Bienestar de los Ancianos en *Findlay House*. El evento incluyó servicios y recursos dirigidos a apoyar la comunidad de ancianos del Distrito 77.

**Celebrando la Semana de los Niños en HAC**



La asambleísta Latoya Joyner asistió a la celebración de la Semana de los Niños del Comité Asesor de Servicios Familiares de Highbridge, que incluyó un desfile y un show de talento con los estudiantes y sus padres.

Hoy, HAC sirve a 1,400 niños en una variedad de programas, incluyendo intervención temprana para bebés y niños pequeños, cuidado infantil, educación especial, prekínder universal y programas para después de clases, entre otros.

**CONTÁCTENOS:**

**Oficina de Distrito**

910 Grand Concourse, Suite 1JK

Bronx, NY 10451

718-538-2000

[joynerl@assembly.state.ny.us](mailto:joynerl@assembly.state.ny.us)

Síguannos en:

[@JOINJOYNER](#)

**PALABRAS DE LATOYA**

La Asambleísta Latoya Joyner publicó la siguiente declaración en relación a la ampliación de la campaña de créditos contributivos de la ciudad de Nueva York.

"Felicitó al alcalde Bill de Blasio y a la comisionada del Departamento de Asuntos del Consumidor Julie Menin por sus esfuerzos para reducir los problemas y las preocupaciones de tantas familias durante esta temporada de impuestos. No solamente ayudaron a la comunidad al proveerles servicios para someter los impuestos gratis, sino que también aumentaron la concientización sobre los créditos contributivos que pueden poner más dinero en los bolsillos de las familias del Bronx. Habiendo personalmente ayudado a regar la voz durante esta temporada de impuestos junto a la comisionada Menin, sé que estos importantes créditos contributivos, como el Crédito Contributivo por Hijos y el Crédito Contributivo por Cuido de Menores de la Ciudad de Nueva York, tienen el potencial de ayudar a nuestra comunidad. Al proveerles más dinero a las familias y a los residentes del Bronx, hemos podido ayudar a las personas que están en

**EN ESTA EDICIÓN:**

JOYNER EN ALBANY | págs. 2-3

JOYNER APOYA A LOS INQUILINOS | pág. 3

JOYNER EN LAS NOTICIAS | pág. 4

PRÓXIMOS EVENTOS DE JOYNER | pág. 5

**Oficina de Distrito – Horas de servicio al constituyente**

**Horario:** Lunes - viernes (10:00 a.m. - 6:00 p.m.)

**Lugar:** 910 Grand Concourse, Suite 1JK (entre las Calles 162 Este y la 163 Este)

## La Asamblea aprueba legislación para ayudar a las víctimas de violencia doméstica obtener órdenes de protección



“Todos los días, utilizamos la tecnología para facilitarnos la vida. Hoy, tenemos la excelente oportunidad de permitir que la tecnología mejore la implementación de esta importante ley, la cual beneficiará a las personas que más lo necesitan. Actualmente, los neoyorquinos son forzados a viajar al Tribunal de Familia para solicitar una orden de protección –un viaje que no puede ser posible para muchos por el miedo a represalias por parte del abusador. Este proyecto de ley ayudará a eliminar este obstáculo”.

-Asambleísta Latoya Joyner

BRONX, N.Y. – El 28 de abril, la Asamblea del Estado de Nueva York aprobó el Proyecto de Ley A.6262 como parte de un paquete legislativo para mejorar la seguridad de las víctimas de violencia doméstica. Presentado inicialmente por la asambleísta Latoya Joyner (D – Bronx, Distrito 77 de la Asamblea), la legislación facilita que las víctimas de violencia doméstica y sus familias obtengan órdenes de protección temporales.

El proyecto de ley de la Asamblea A.6262 creará un programa piloto que protege a las víctimas de violencia doméstica al agilizar el proceso para obtener órdenes de protección temporales. La legislación logró bastante apoyo con 50 asambleístas uniéndose como auspiciadores. Aprobado unánimemente por el Senado a mediados de enero, el proyecto de ley les proveerá a las víctimas de violencia doméstica un método más seguro y más accesible para obtener órdenes de protección temporales.

De acuerdo con Horizontes Seguros, una de las agencias de servicios para víctimas más grande de los Estados Unidos, una de cada cuatro mujeres experimentará violencia doméstica en su vida y aproximadamente, 3 millones de hombres enfrentan ataques físicos. Localmente, el Departamento de Policía de Nueva York responde a más de 250,000 incidentes domésticos anualmente, o aproximadamente 600 llamadas diarias.

La legislación busca enmendar la Ley del Tribunal Familiar y la Ley del Poder Judicial para permitirle a la Oficina de la Administración del Tribunal desarrollar un programa piloto para que las víctimas de violencia doméstica soliciten órdenes de protección electrónicamente y para que estas órdenes de protección se puedan emitir a distancia. La legislación requiere que el Jefe Administrador de los Tribunales someta informes regulares al Gobernador y a la Legislatura sobre el trato adecuado y apropiado en las prácticas, procedimientos y servicios del tribunal para las víctimas del crimen. Este proyecto de ley entraría en vigor el 1<sup>o</sup> de abril de 2016.

## La asambleísta Joyner asegura \$2 millones para el desarrollo cultural de los jóvenes con el Museo del Niño del Bronx

Bronx, N.Y. – La asambleísta Latoya Joyner (D-Bronx, Distrito 77 de la Asamblea), junto a sus colegas en la Asamblea, aseguró financiamiento en el presupuesto final del estado para el Año Fiscal 2015-2016 para ayudar al Museo del Niño del Bronx. Dos millones de dólares en financiamiento serán designados para la organización cultural y educacional para poder apoyar su misión de introducir nuevas ideas y desarrollar a nuestros niños del Bronx. Como el único museo para niños del condado, el Museo del Niño del Bronx expondrá a las familias del Bronx a los invaluables beneficios de la cultura y las artes.

El 1<sup>o</sup> de abril, la Asamblea aprobó el presupuesto estatal final. Los 2 millones de dólares –que se espera también ayuden a la comunidad del Bronx a través de la retención y creación de empleos– ayudará a la organización a preparar su ubicación permanente en el *Kids' Powerhouse Discovery Center* (ubicado en los terrenos del parque público en *Mill Pond Park*).

“El Bronx es un centro para la diversidad y la cultura. Las generaciones futuras necesitan acoger esta diversidad y al mismo tiempo aceptar nuevas ideas y conceptos, y es por eso que apoyo al Museo del Niño del Bronx. El Museo del Niño del Bronx fortalecerá a nuestra comunidad al ofrecer exhibiciones inspiradoras sobre el Bronx, las artes y las ciencias, el medio ambiente y sus alrededores. De exploradores a científicos, o de cocineros a músicos, este financiamiento puede ayudar a todos los niños del Bronx a verse como profesionales con la ayuda de los recursos y el personal del museo. Los niños del Bronx necesitan y merecen soñar en grande. La adición de una institución cultural permanente destinada al desarrollo de nuestros jóvenes puede continuar fomentando este tipo de ideas”.

--Asambleísta Latoya Joyner

## La asambleísta Joyner apoya a los inquilinos y a la vivienda asequible

BRONX, N.Y. – Mientras la asambleísta Latoya Joyner (D-Bronx, Distrito 77 de la Asamblea) trabaja para proteger la vivienda asequible y fortalecer las actuales leyes de alquiler en Albany, durante esta Sesión Legislativa ella ha presentado y apoyado legislación con el objetivo de ayudar a los inquilinos a obtener y mantener opciones de vivienda asequible para sus familias. Estos proyectos de ley incluyen:

<b>Eliminar la discriminación basada en la fuente de ingresos: A5166-2015 (Joyner)</b>	Este proyecto de ley eliminaría la discriminación basada en la fuente de ingresos, estableciendo como ilícito que los caseros nieguen arrendamiento a personas que pagan su alquiler con cupones de Sección 8 o cualquier otra forma de ayuda con el alquiler.
<b>Estudiar los derechos de sucesión: A6974-2015 (Joyner)</b>	Esta legislación requeriría que todos los caseros dueños de edificios de cinco unidades o más hagan un informe trimestral para la División de Renovación de Comunidades y Viviendas indicando cuántas solicitudes para derechos de sucesión han recibido, las fechas en que esas solicitudes fueron recibidas, la decisión sobre cada solicitud y –para las solicitudes rechazadas– la razón del rechazo.
<b>Anular la eliminación de las vacantes con estabilización de alquiler: A1865-2015 (Rosenthal)</b>	Este proyecto de ley anularía la eliminación de las vacantes con estabilización de alquiler, proceso en el cual, tras una unidad quedar vacante, los caseros pueden remover la estabilización de alquiler de los apartamentos cuando el alquiler sobrepase los \$2,500. Mediante la eliminación de las vacantes con estabilización de alquiler, un proceso que ha afectado a más de 300,000 apartamentos, el alquiler puede aumentar indefinidamente y los inquilinos pierden las protecciones ante el desalojo. El proyecto de ley también vuelve a establecer la regulación de alquiler para la mayoría de los apartamentos que perdieron la regulación de alquiler en los últimos 15 años.
<b>Proteger a los inquilinos con “alquileres preferenciales”: S1775-2015 (Krueger)/ A5473-2015 (Wright)</b>	Este proyecto de ley eliminaría una laguna legal en las leyes de alquiler que actualmente afecta a cientos de miles de inquilinos con “alquiler preferencial”. Los alquileres preferenciales ocurren cuando un casero ofrece un apartamento con estabilización de alquiler por menos de la regulación de alquiler legal, un costo que a menudo es más alto que lo que el mercado ofrece a causa de los bonos para vacantes, las Mejoras Individuales a los Apartamentos (IAI, por sus siglas en inglés), las Mejoras Capatales Mayores (MCI, por sus siglas en inglés) y los aumentos de alquiler de la Junta de Regulaciones de Alquiler (RGB, por sus siglas en inglés).
<b>Eliminar los “bonos de vacancia”: S00951/15 (Serrano)/ A5567-2015 (Kavanagh)</b>	Este proyecto de ley eliminaría los bonos de vacancia reglamentarios, un aumento automático al alquiler de hasta 20% que los caseros pueden usar para aumentar el alquiler cada vez que el apartamento se alquile.
<b>Reformar los sistemas de aumento de alquiler por Mejoras Individuales a los Apartamentos: S3285-2015 (Squadron)/ A. 6069-Mosley</b>	Ha quedado claro que la imposición de aumentos de alquiler injustificados y fraudulentos basados en supuestas “mejoras” en los apartamentos vacantes es el principal factor ocasionando la rápida inflación de los alquileres, y la mayor amenaza a la asequibilidad, la cual las Leyes de Alquiler deben de preservar.
<b>Eliminar las tarifas fraudulentas: S3583-2015 (Espaillat)/ A1795-2015 (Dinowitz)</b>	Este proyecto de ley prohibiría los recargos por los electrodomésticos instalados por los inquilinos, tales como acondicionadores de aire o lavadoras, cuando los inquilinos paguen por el servicio de electricidad.
<b>Apoyar el control de alquiler: A398-2015 (Rosenthal)</b>	Este proyecto de ley eliminaría el aumento de alquiler anual de 7.5% y nivelaría los aumentos para los inquilinos de apartamentos con control de alquiler con los ajustes típicos de estabilización de alquiler a través del reemplazo del aumento de 7.5% con el promedio constante de los últimos cinco años de los ajustes de alquiler de la RGB de la ciudad de Nueva York para los contratos de arrendamiento de un año en los apartamentos clase A. Este proyecto de ley también eliminaría el recargo por energía y mano de obra para los inquilinos con alquiler controlado, en vista de que los costos de energía y mano de obra ya se toman en cuenta en las deliberaciones anuales de ajuste de alquiler de la RGB.
<b>Anular la eliminación de los apartamentos con regulación de alquiler: A04741-2015 (Colton)</b>	Ha quedado claro que la posibilidad de eliminar los apartamentos con regulación de alquiler expone a los inquilinos al acoso y a la eliminación fraudulenta del control de alquiler. Por lo tanto, los apartamentos con regulación de alquiler deben de permanecer con regulación de alquiler independiente del alquiler cobrado o el ingreso de las familias que viven en el apartamento.
<b>Reformar las viviendas Mitchell-Lama: A344-2015 (Rosenthal)</b>	Este proyecto de ley autorizaría a los cuerpos legislativos locales declarar una emergencia de vivienda y extender las protecciones de regulación de alquiler a los edificios que anteriormente eran unidades de alquiler de Mitchell-Lama o vivienda subsidiada por el HUD y que fueron privatizadas. Además, este proyecto de ley autorizaría a los cuerpos legislativos locales a declarar una emergencia de vivienda y extender las protecciones de regulación de alquiler a las viviendas de alquiler de Mitchell-Lama o a los complejos de vivienda subsidiada del HUD que se privaticen en el futuro.

## La asambleísta Joyner escucha a los residentes de River Park Towers

La asambleísta Latoya Joyner, junto con el senador José M. Serrano y la concejal Vanessa L. Gibson, asistieron a una junta comunitaria para escuchar las preocupaciones de los residentes de River Park Towers referente a la vivienda y a la comunidad.



## Artículos de opinión publicados

La asambleísta Latoya Joyner recientemente publicó un artículo de opinión para el [Bronx Free Press](#) explicando cómo las familias pueden mantener opciones de vivienda asequible a través de los derechos de sucesión.



# Asegurando la vivienda asequible

Por Latoya Joyner,  
Asambleísta

Las familias del Bronx tienen derechos cuando se trata de retener o mantener sus apartamentos con control y estabilización de alquiler. **Los derechos de sucesión han sido implementados para asegurar justamente esto. Pero con más y más frecuencia, los caseros no están siguiendo las leyes que mantienen a las familias en sus hogares.**

La División de Renovación de Comunidades y Vivienda (HCR, por sus siglas en inglés) del Estado de Nueva York les permite

a los inquilinos actuales y a sus familiares renovar sus contratos con estabilización de alquiler o estar protegidos de ser desalojados de un apartamento con control de alquiler si un familiar muere o deja el apartamento. Aunque la definición y relación de los “familiares” puede variar en las situaciones de sucesión de alquiler, lo que sí está claro es que no se han implementado protecciones para asegurar que los derechos de sucesión se apliquen apropiadamente. El problema es que un sinnúmero de solicitudes para obtener derechos de sucesión se someten diariamente, pero no se les da el seguimiento apropiado ni se reportan a pesar de su alta importancia.

Mi objetivo es abordar este problema presentando nueva legislación que fortalecerá la aplicación de las leyes de sucesión actuales y harán el proceso más transparente. **Bajo la ley actual, los caseros pueden rechazar la solicitud para derechos de sucesión sin tener que proveer una razón específica al respecto.**

**Con mi legislación, el Proyecto de Ley de la Asamblea A.6974, propongo que trabajemos para responsabilizar a los caseros y requerirles que provean información esencial a la HCR para que podamos rectificar este problema.** Las leyes tienen que ser actualizadas con frecuencia, específicamente las leyes dirigidas al bienestar de la vivienda de nuestra comunidad. Con información nueva, podemos

implementar soluciones claras y racionales que encuentren el balance apropiado entre los derechos de los inquilinos y los derechos de los caseros.

De acuerdo con información actualizada por el Centro Furman de Política Urbana y de Bienes Raíces de la Universidad de Nueva York, **un cuarto de las unidades de vivienda en alquiler en el Bronx eran vivienda pública o recibían subsidios de ingresos limitados y 55 por ciento eran de alquiler estabilizado.** Pero la disponibilidad de dichos apartamentos disminuyó en el Bronx por aproximadamente dos puntos de porcentaje durante el período de diez años que finalizó en el 2012.

**No es sorpresa que aproximadamente 35.5 por ciento de las familias del Bronx noten que están severamente agobiadas por el alquiler** –la porción más grande de todos los cinco condados, según el Centro Furman.

La gente del Bronx y todos los neoyorquinos deben de poder mantener su vivienda asequible actual.

**Asegurar que a los inquilinos se les dé el seguimiento apropiado en cuanto a sus derechos de sucesión y que reciban el servicio correcto por todas las partes participantes restaurará la confianza pública. La vivienda asequible es, y continuará siendo, una preocupación mayor para todas las familias del Bronx a menos de que trabajemos para abordar estos asuntos hoy.**

La asambleísta Joyner los invita a sus próximos eventos en mayo



Assemblywoman Latoya Joyner in collaboration with  
J.H.S. 022 Jordan L. Mott

Invite the community to our  
Immigration Aid Forum



**Location:**  
J.H.S. 022 Jordan L. Mott  
270 EAST 167 STREET  
BRONX, NY10456

**Services:**  
-Legal immigration assistance for all family members  
-Help with IDNYC appointments  
-Important information/resources  
-Sign up provided for free summer day camp for ages 5-12  
-Assistance from the NYC Mayor's Office of Immigrant Affairs

**SPONSORS:**



For more information, please contact the Office of Assemblywoman Latoya Joyner at 718-538-2000 or J.H.S. 022 Jordan L. Mott Parent Coordinator Yaditza Rodriguez at 718-681-6850/347-268-7492



**Bronx Writing Academy**

(A UFT Community Learning School)

1<sup>st</sup> Annual  
**Community Fair**

*In collaboration with the District 9 COHORT  
With the Support of*

- Councilwoman Vanessa Gibson
- Assemblywoman Latoya Joyner

**When:** Saturday, May 30, 2015

**Rain Date:** Saturday, June 13, 2015

**Where:** Bronx Writing Academy (Schoolyard)

270 East 167<sup>th</sup> St. (between College and Morris Ave.)

**Time:** 9:00 am – 1pm

**Fun Activities:** Live Music - Family Zumba Dancing - Face Painting - Hula Hoop - Photo Booths - Raffles  
Henna Painting - Basketball Tournaments

**Performances:** BWA Cheerleaders, BWA Step Team

**Community Service:** MS22 Beautification Project



**Contact:** Haydee Carrasquillo, Parent Coordinator – Tel. 718-293-9048  
School Website: [www.bronxwritingacademy.net](http://www.bronxwritingacademy.net)



COMMUNITY BASED ORGANIZATIONS:

**Exponents**

HIV Substance Abuse Outreach

**American Italian Cancer Foundation**  
No Cost Breast Cancer Screening

**Bronx Community Health Network Inc.**  
Access to Medical Insurance

**Sickle Cell Anemia Foundation**

**St. Barnabas Hospital**

**Child Welfare Organizing Project**

**Children's Aid Society**

**Bronx Works**

**Dental Outreach**

**Fresh Air Fund**

**Food Bank of NYC**  
Food Stamp Pre-screening and application assistance.

**New York Coalition Against Hunger**

**\*\*Children need to be accompanied by an adult.\*\***

**FREE ALL AGES EVENT**